



संदर्भ सं. भाविप्रा/अमृतसर/ अभि.-सिविल/ W-236/ 160

Date: 30.10.2024

Ref. No. AAI/ASR/Engg.(C)/W-236

मैसर्स रविंदर कुमार कक्कर

M/s Ravinder Kumar Kakkar

हाउस नं 1, ओडियन गली नं 1

H. No 1, Odeon Gali No 1,

भवानी नगर मजीठा रोड

Bhawani Nagar Majitha Road,

अमृतसर/Amritsar - 143001

विषय/Sub:- श्री गु. रा. दा. जी अं. हवाई अड्डा, अमृतसर अंतरराष्ट्रीय हवाई अड्डे, अमृतसर में सिविल कार्यों की मरम्मत और रखरखाव (टर्मिनल बिल्डिंग, गैर-आवासीय भवन, सड़क, कार पार्किंग, पुरानी टर्मिनल बिल्डिंग, कार्गो कॉम्प्लेक्स, सीडब्ल्यूसी बिल्डिंग, पावर हाउस और एएआई / बीसीएस बिल्डिंग इत्यादि) के लिए वार्षिक दर अनुबंध वर्ष 2024 - 25 के दौरान।

Annual rate contract for repair & maintenance of civil works (Terminal Building, Non-Residential Buildings, Roads, Car Parking, Old Terminal Building, Cargo Complex, CWC Building, Power House & AAI/BCAS Building etc.) at SGRDJI Airport Amritsar during the year 2024-25.

संदर्भ/Ref: (i) आपका ई-टेंडर दिनांक 10.10.2024 को खोला गया।

Your E-Tender opened on 10.10.2024.

महोदय/Sir,

- ऊपर उल्लिखित कार्य हेतु आपका नेगोसिएटेड प्रतिशत दर ई-टेंडर अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकार किया जाता है, जो कि आपके द्वारा बताए गए मद मूल्यों पर आपकी निविदा शुल्क कुल रु 147.42 लाख (रुपये एक करोड़ सैंतालीस लाख बयालीस हजार मात्र) है, जो कि निविदा की अनुमानित लागत रु 162.00 लाख (रुपये एक करोड़ बासठ लाख मात्र) से 9% (नौ प्रतिशत) {(अर्थात मद दरों की अनुसूची डीएसआर 2023, अतिरिक्त विविध और विशेष विविध मदों की अनुसूची डीएसआर 2023 के बराबर (बीओक्यू-01 से बीओक्यू-23 में अनुसूची ए देखें)} कम है। नेगोसियेशन पत्र संख्या NIL दिनांक 18.10.2024 अनुबंध का हिस्सा रहेंगे।

Your negotiated Percentage e-tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at your tendered amount totaling to Rs 147.42 Lacs (Rupees One Crore Forty Seven Lacs Forty Two Thousand only) which is 9% (Nine percent) below {(i.e. on Schedule of item rates DSR 2023, additional misc. & special misc. items schedule at par with DSR 2023 (Refer schedule A at BOQ-01 to BOQ-23)) the Estimated cost put to tender of Rs 162.00 Lacs (Rupees One Crore Sixty Two Lacs only). Negotiated letter no. NIL dated 18.10.2024 will form part of the contract.

- उप महाप्रबंधक (अभि.-सिविल), भाविप्रा, अमृतसर विमानपत्तन कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि आप 24.11.2024 तक उप महाप्रबंधक (अभि.-सिविल), अमृतसर विमानपत्तन के कार्यालय में उपस्थित हों तथा अनुबंध करारनामा पर हस्ताक्षर करें और उसे पूरा करें। ठेके का करारनामा रु 100/- (रु सौ मात्र) के गैर न्यायिक स्टाम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा तथा स्टाम्प पेपर का खर्च आपके द्वारा उठाया जाएगा।

Dy. General Manager (Engg.-C), AAI, SGRDJI Airport, Amritsar shall be the Engineer-In-charge of the work. You are requested to attend the office of Dy. General Manager (Engg.-C), AAI, SGRDJI Airport, Amritsar by 24.11.2024 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value ₹ 100/- (**Rupees One Hundred Only**) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपके ई-टेंडर के साथ प्राप्त धरोहर राशि ₹ 3,24,000/- (रूपये तीन लाख चौबीस हजार मात्र) संविदा के पृष्ठ संख्या 1A पृष्ठ संख्या 16 के अनुसार जमानत राशि परिवर्तित कर दी गई है। कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर (बकाया) जमानत राशि ₹ 11,50,200/- (रूपये ग्यारह लाख पचास हजार दो सौ मात्र) जमा करे दें अन्यथा उक्त धनराशि की कटौती संविदा प्रपत्र की उक्त संदर्भित शर्त संख्या 1A पृष्ठ संख्या 16 के अनुसार चालू लेखा बिलों से की जाएगी।

The Earnest money amount of ₹ 3,24,000/- (**Rupees Three Lacs Twenty Four Thousand Only**) received along with your e-tender will be treated and converted as part of Security Deposit as condition of Clause 1A on page 16 of contract documents. Please deposit ₹ 11,50,200/- (**Rupees Eleven Lacs Fifty Thousand Two Hundred only**) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted from running account bill as per condition of Clause no 1A on page 16 of the contract document.

4. आपसे अनुरोध है कि संविदा श्रमिक प्रावधान (विनियम एवं उन्मूलन) एक्ट 1970 श्रमिक प्रावधान (विनियम एवं उन्मूलन) - केन्द्रीय नियम 1971, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिक (सेवा और रोजगार की स्थिति का विनियमन) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण अधिनियम 1996 के रूप में निविदा के जीसीसी के पृष्ठ संख्या 48 से 55 पर शर्त संख्या 18 ए, 18 बी, 19 और 20 पर निर्दिष्ट है एवं न्यूनतम मजदूरी अधिनियम एवं इस सम्बन्ध में केन्द्र/राज्य सरकार के नियमों का पालन करना सुनिश्चित करें।

You are requested to comply with the provisions of contract labour (Regulation and Abolition) act 1970 and Contract Labour (Regulation and abolition) Central rules 1971, child labour (prohibition and regulation) Act 1986, construction workers (Regulation of employment and condition of service) Act 1996, building and other construction workers welfare Cess Act 1996 as specified in Clause No. 18A, 18B, 19 and 20 on page nos. 48 to 55 of GCC of tender and minimum wages act and rules of central and State Governments.

5. श्रम के विभिन्न विधानों के अनुसार संबंधित अधिकारियों से लाइसेंस/ अनुमति लेने व पालन करने के लिए एकमात्र दायित्व ठेकेदार (करार फर्म/ कंपनी सहित) का होगा जिसमें संविदा श्रम (विनियमन एवं उन्मूलन) अधिनियम, 1970 के अंतर्गत कार्य शुरू होने से पहले लेबर लाइसेंस लेना भी शामिल है (फार्म- III मूल नियोक्ता का प्रपत्र संलग्न है)। It shall be the sole liability of the contractor (including the contracting firm/ company) to obtain and to abide by all necessary licenses/ permissions from the authorities concerned as provided under the various labour legislations including the labour licence obtained as per the provisions of the Contract Labour (Regulation & Abolition) Act, 1970 before the commencement of the work (Form-III from Principle Employer is enclosed).

6. आपको निर्देशित किया जाता है की इस कार्यादेश की तिथि के पन्द्रह दिन के अंदर पी. एफ और ई. एस. आई. विभाग से वैध पंजीकरण की अभिप्रमाणित प्रतिलिपि प्रस्तुत करें।

You are further requested to submit attested copies of valid registration with PF and ESIC within fifteen days of issue of this letter.

7. ठेकेदार को उसके द्वारा तैनात कर्मियों का नियमित और प्रभावी पर्यवेक्षण और नियंत्रण सुनिश्चित करना होगा और सविंदात्मक दायित्वों के पालन के लिए उपयुक्त दिशा देना होगा।
The contractor shall ensure regular and effective supervision and control of the personnel deployed by him and give suitable direction for undertaking the contractual obligations.
8. आपको निर्देशित किया जाता है कि आप तुरन्त प्रभाव से सहा. महा.प्रबंधक (अभि.-सिविल)-I, भाविप्रा, अमृतसर से सम्पर्क करें जो आपको कार्यस्थल सौंपने की व्यवस्था करेंगे।
You are also directed to contact the Asstt. Gen. Mgr. (Engg.-Civil)-I, AAI, Airport Amritsar immediately who will arrange to hand over the site to you.
9. कृपया ध्यान दें कि कार्य पूर्ण करने की अवधि 365 (तीन सौ पैंसठ) दिन के लिए है जो इस पत्र के जारी होने के बाद 01.11.2024 से प्रभावी माना जाएगा।
Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 365 (Three Hundred Sixty Five) days and shall be reckoned w.e.f 01.11.2024 after issue of this letter.
10. संविदा के सन्दर्भ में किसी भी प्रकार का पत्राचार कार्य प्रभारी अभि० (सिविल) भारतीय हवाई अड्डा प्राधिकरण श्री गु. रा. दा. जी अं. हवाई अड्डा, अमृतसर के पते सम्बोधित किया जाए।
Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge (Civil), Airports Authority of India, SGRDJI Airport, Amritsar.
11. कृपया इस पत्र की प्राप्ति की अनुलिपि जो कि सलग्न है को हस्ताक्षरित कर अधोहस्ताक्षरी को स्वीकृत चिन्ह के रूप में वापिस करें।
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.
12. उपरोक्त के हिंदी पाठ में कोई अन्तर या द्विार्थकता होने की स्थिति में अंग्रेजी पाठ मान्य होगा।
In case of difference or ambiguity in Hindi and English version the english version will prevail

Copy of Form-V

संलग्न/Encl:- BOQ-(P-01)

भवदीय/Yours faithfully,

मलकीत सिंह
30/10/2024
(मलकीत सिंह/Malkit Singh)

उप. महाप्रबंधक (अभि.-सिविल)/DGM(E-C)

भा.वि.प्रा, श्री गुरु राम दास जी अंतराष्ट्रीय

हवाई अड्डा, अमृतसर-143101

AAI, Sri Guru Ram Dass Jee International
Airport, Amritsar-143101

अध्यक्ष भा.वि.प्रा के लिए व उनकी तरफ से

For and on behalf of the Chairman, AAI.